



RÄGIPOSCHT

Publikationsorgan des Quartiervereins Dorf

12. Jahrgang Ausgabe 1

www.qv-dorf.ch

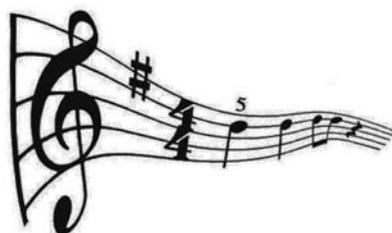
Mai 2010

STRASSENFEST

Samstag, 3. Juli 2010
11.00 Uhr - 02.00 Uhr



ab 11.00 Uhr: Marktstände, Festzelt, Grill
Fallbrett, Gumpischloss
Glücksrad mit attraktiven Preisen



Musikverein Regensdorf
Roundabout Regensdorf
Tanz-Treff Regensdorf
Oriental Dance-Claudia Regensdorf
Furttaler Showtalente

ab 20.00 Uhr: NO Devils

ab 22.00 Uhr: Duo Alpenmusikanten

im alten Dorfkern, bei der ref. Kirche in Regensdorf

EDITORIAL



Wie fange ich denn bloss an ?

Das wusste ich sehr lange nicht und habe mir deswegen etliche Gedanken gemacht. Viele kennen mich bereits und für diejenigen die es nicht tun, stelle ich mich kurz vor.

Mein Name ist Barbara Zurfluh, kurz Babs, wohne seit 13 Jahren in Regensdorf und komme ursprünglich aus dem Kanton Uri, was manch einer gut an meinem Dialekt hört. Ich bin verheiratet, Mutter zweier Töchter, habe einen kleinen Hund und zwei Hamster. Zudem bin ich in einem 50% Pensum in Regensdorf angestellt.

Ich gehöre seit der letzten GV zum Vorstand und freue mich meine netten Kollegen zu unterstützen wo ich kann. Seit es den Verein gibt gehöre ich dazu, war bei vielen Ausflügen gerne aktiv dabei. Ab jetzt darf ich nicht nur am Vereinsleben teilhaben, sondern helfe tatkräftig am konstruktiven Planen und Organisieren mit.

Beim ersten schnuppern an einer Vorstandssitzung wurde mir bewusst, dass von einem Vorstandsmitglied einiges abverlangt und gefordert wird. Diese Arbeit soll auch gewürdigt werden, nicht weil ich diesem Teil von nun an angehöre, sondern aus Respekt gegenüber der geleisteten Arbeit.

In diesem Sinne freue ich mich jetzt schon auf's kommende Strassenfest.

Griässli Barbara Zurfluh

Veranstaltungskalender Quartierverein Dorf

13.06.2010

Vereinsausflug (Verschiebedatum 20.06.2010)

03.07.2010

Strassenfest

04.09.2010

Preisjassen

20.11.2010

Weihnachtsmarkt

01.-24.12.2010

Adventskalender

INHALT

Editorial	2
Veranstaltungskalender	2
Weihnachtsmarkt	3-4
Adventskalender	5-7
Gewerbe	8
Sponsoren Weihnachtsmarkt 2009	9
Generalversammlung	10
Studer unterwegs	11-12
Voranzeige	13
Fondueplausch	14
Freizeittipp	15
Anmeldung /Impressum	16



Adlikon, Dällikon, Erlenbach, Glattbrugg,
Niederhasli, Regensdorf, Bahnhof Regensdorf-Watt,
Rümlang, Wallisellen, Watt,
ZH-Altstetten, ZH-Höngg, ZH-Oerlikon, ZH-Tiefenbrunnen

Neu sind wir an der Watterstrasse 3
auch an den Feiertagen für Sie da.

Sonntag/Feiertage 08.30 - 12.00 Uhr



www.beckkeller.ch / Bestellbüro 044 8700 777



Weihnachtsmarkt Quartierverein Dorf



Am Samstag, dem 28. November 2009 fand bereits zum 10-ten Mal der Weihnachtsmarkt des Quartierverein Dorf statt. Nach der langen Vorbereitungszeit begannen die Aufbauarbeiten bereits am Freitagnachmittag gegen 13:00 Uhr mit dem Aufbau des Festzeltes. Viele helfende Hände richteten das Zelt auf, zogen Planen ein und stellten Tische, Bänke und die Festzeltküche auf. Am Schluss wurde die Beleuchtung und die Dekoration aufgehängt. So endete der Aufbau dann mit einem gemeinsamen Guggeli-Essen im bereits geheizten Zelt. Zu diesem Zeitpunkt hatte einer bereits ein grosses Opfer für den Quartierverein erbracht. Dabei denke ich an Hansueli, welcher sich bei den Vorbereitungen bereits am Donnerstagnachmittag eine Fingerkuppe abgequetscht hatte.

Am Samstagmorgen startete dann der Aufbau der Marktstände bereits um 7:00 Uhr. Dank einiger Frühaufsteher konnte dann vom Vormittag bis am Abend um 20:00 Uhr an 70 Ständen Waren vom he-

mischen Kunsthandwerk, Selbstgebasteltes, Strickwaren, Feuerholz, Christbaumschmuck und vieles mehr gekauft werden. Für das leibliche Wohl wurde an zahlreichen Ständen feine Köstlich-



Fortsetzung nächste Seite

Vieli
 Vieli & Co.
 Bettenfachgeschäft
 Pumpwerkstr. 41
 2. Stock
 8105 Regensdorf
 044/884 16 16
 079 236 14 36
 Info@vieli.com
 www.vieli.com
 Viel(i-) Schlafkultur für Anspruchsvolle

Getränke Vogel
 Nassenwilerstrasse 6 8155 Niederhasli
 Tel. und Fax 044 850 21 55
 - Getränkeladen mit kleinem Restaurant
 - Hauslieferdienst für Privat und Geschäft,
 Partys und Festveranstaltungen

Fortsetzung Weihnachtsmarkt

keiten angeboten, so auch am Grill oder im Fonduezelt des Quartiervereins. Für reichlich Unterhaltung sorgten Alphornbläser, sowie Sing- und Tanzdarbietungen. Bei warmen Temperaturen wurde der Weihnachtsmarkt zum Magnet für viele an diesem Wochenende. Zu jeder Tageszeit waren die Strassen rund um das Fonduezelt mit etlichen Besucher gefüllt.

Nachdem die Schausteller ihre restlichen Waren eingepackt hatten und unter kräftiger Mithilfe einiger Gemeindearbeiter – diesen Männern und der Gemeinde sei an dieser Stelle besonders gedankt - der Abbau der Marktstände schon eine Stunde nach Verkaufsende komplett abgeschlossen war, konzentrierte sich das

Geschehen dann auf das Fonduezelt. Zahllose Portionen vom köstlichen fribourger Fondue wurden von Koch Alain zubereitet, von den fleissigen Serviertöchtern aufgetragen und von begeisterten Gästen mit Genuss verspeist. Zeitweise waren keine Caquelons mehr für Koch Alain verfügbar. So musste am Spülposten kräftig geschrubbt werden. Für die musikalische Unterhaltung sorgte Charly, bereits ein alter Bekannter im Fonduezelt, mit Evergreens aus Rock, Pop und Ländler. Aufgeheizt von den warmen Temperaturen im Zelt und den ansprechenden Rhythmen liessen die Tanzfreudigen nicht lange auf sich warten. Im Laufe des Abends konnte man sogar unsere Gemeindepräsidentin Frau Kuczynski unter den Tanzenden erspähen. Es wurde bis weit nach Mitternacht kräftig ge-

feiert.

Den Abschluss bildete der Abbau des Zeltes am Sonntag. Mit viel Einsatz und einiger Routine wurde innert weniger Stunden der Platz in seinen Ausgangszustand von Freitagmorgen zurückversetzt.

Zusammenfassend kann man sagen, dass der Weihnachtsmarkt des Quartiervereins Dorf im Jahr 2009 ein voller Erfolg war. Über die Jahre hin hat sich dieses gesellschaftliche Ereignis als fester Bestandteil des Kulturlebens in Regensdorf entwickelt.

Allen Beteiligten an der Vorbereitung und der Durchführung des Weihnachtsmarktes sei an dieser Stelle ganz herzlich gedankt.

Joe Müller



Carrosserie Spritzwerk Larice AG

Mail: info@Larice-ag.ch
Steinackerstrasse 35
Tel: 043 817 30 60

www.Larice-ag.ch
8902 Urdorf
Mobile: 079 256 66 56



Unsere Dienstleistungen :

- Reparaturen von Carrosserie- und Unfallschäden
- Felgen- Reparatur/ Pneuservice Inkl. Lagerung
- Parkschäden und Beulen beheben ohne Lackieren
- Hagelschäden mit modernster Drucktechnik beheben
- Tuning/ Sport- Fahrwerk
- Kunststoffreparaturen / Armatur-& Lederreparaturen
- Spotrepair (Spot- Lackierung)

Hauslieferdienst

K. SCHÄRER Getränke AG

K. Schärer Getränke AG Telefon 044 810 79 43
Telefax 044 811 14 58

Oberhauserstrasse 129
CH-8152 Glattbrugg ZH

GAMA

Getränkeabholmarkt

Binzmühlestrasse 393, 8046 Zürich

Öffnungszeiten

Montag - Freitag 14.30 - 18.30 Uhr
Samstag 8.00 - 16.00 Uhr
Telefon 044 371 20 40

www.schaerer-getraenke.ch

Ein herzliches Dankeschön an alle kreativen Fenstergestalter/innen!

24 hell erleuchtete «Adventsfenster» konnten in der Weihnachtszeit bewundert werden. Ich hoffe, auch Sie haben einige der Kunstwerke gesehen und bestaunt. Wunderschöne Krippen mit allem was dazugehört, liebevoll aufgebaut. Engel, Himmelsbäckerei, Kerzen, ganze Himmel voller Sterne, Samichlaus mit Rentnieren und viele andere Sujets waren bei einem Spaziergang durchs Dorf zu sehen.

Allen die ein «Fenster» gestaltet haben, ganz herzlichen Dank. Besonders gefreut hat uns, dass auch dieses Jahr wieder einige das erste Mal mit dabei waren, wobei auch jene die im letzten Moment zusagen, ganz wichtig sind, damit am Schluss wirklich ein vollständiger Kalender zustande kommt. Wir hoffen, auch die Abende mit «offener Tür» seien rege benützt worden und es konnten viele neue Kontakte geknüpft oder alte aufgefrischt werden.

Silvia Rechsteiner



4. Dez. Fam. Thalmann



6. Dez. Chinderhuus Sunne



5. Dez. BFS Kosmetik V. Anderegg



7. Dez. Fam. W. Zurfluh



1. Dez. Coiffeur Stanik N. Bitterli



8. Dez. Jugendarbeit der ref. Kirche R'dorf



2. Dez. Fam. M. Tschaggelar



3. Dez. Fam. S. Gusset

Ihr Treffpunkt

*** HOTEL
RESTAURANT
BAR

Gasthof Hirschen

Watterstrasse 9, CH-8105 Regensdorf
Tel. +41 44 843 22 22, Fax +41 44 843 22 33
www.hirschen-regensdorf.ch



9. Dez. Fam. E. Blanc



14. Dez. Fam. M. Martel & G. Hersche



11. Dez. Fam. H. Gasser



13. Dez. Frau E. Biner & Herr A. Putzger



12. Dez. Familienzentrum Regenbogen



10. Dez. Frau V. Zähler



18. Dez. Kinderkrippe Regensdorf

Versicherungen. Finanzanlagen. Vorsorge.

Bei Zurich haben Sie alle Vorteile aus einer Hand.

Zurich Schweiz
Generalagentur Furttal-Regensdorf
Gerhard Helbling, Kundenberater
 Wehntalerstrasse 200, 8105 Regensdorf
 Telefon 044 843 20 81
 Fax 044 843 20 71
 gerhard.helbling@zurich.ch

ZURICH

Because change happenz

«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft



16. Dez Anita & Franco Casanova



15. Dez. Fam. M. Schürch



17. Dez. Beck Keller



19. Dez. Fam. W. Rohr & Th. & K. Rohr



21. Dez. Kafi Meier E. Meier



22. Dez. Fam. M. Caderas



23. Dez. Wohngemeinschaft Schulstr. 7



24. Dez. kath. Pfarreizentrum



20. Dez. ref. Kirchgemeindehaus

SKYLINE-MEDIA.CH

PC NOTEBOOK HARDWARE SOFTWARE HOSTING **STALDER**

0448404044 verkauf@skyline-media.ch

Affolternstrasse 28 8105 Regensdorf

Der Traum vom Kafi Meier



Kafi Creme oder Latte Macchiato, seit über fünf Jahren Kafi Meier in Regensdorf

Vor gut fünfzehn Jahren hatte ich, Egorike Meier, den Wunsch meinen Traum zu verwirklichen. Anfangs war es nur eine „Schnapsidee“ doch nach zahlreichen Überlegungen und Besprechungen mit meinem Mann Rolf Meier nahm dieses Projekt schliesslich Gestalt an. Der Zufall wollte es und in Regensdorf an der Watterstrasse 41 ergab sich die Möglichkeit mich für eine der Räumlichkeiten zu bewerben. Zu meinem Glück war Herr Eisenegger von der Eisenegger Treuhand AG ebenso positiv gestimmt und wir kamen auch schnell zu einer Einigung, sodass ich das Objekt mieten konnte. Nun wurde das Projekt Kafi Meier mit Vollgas realisiert!



Ungeduldig und gespannt wurde darauf gewartet bis der Bau fertig war. Mit Blut und Schweiss schafften wir es in kurzer Zeit die Kalkulation und die Infrastruktur fertig zu stellen.

Nachdem auch der letzte Schliff getan wurde und die Nervosität kaum noch zu stoppen war, konnte ich mit meinem damals 3-köpfigem Team am Nachmittag des 29. Oktober 2004 das Kafi Meier eröffnen.



Wir stürzten uns mit der Eröffnung in die Wintersaison und hofften auf den baldigen Frühling, um so schnell wie möglich unsere kleine Gartenwirtschaft auch noch präsentieren zu können. So wurde dieser Platz zu einem beliebten Treffpunkt für Jung und Alt. Dank der Gartenwirtschaft schenken uns die Leute mehr Aufmerksamkeit und das Geschäft begann erst richtig zum Laufen zu kommen.



Ich engagiere mich unter anderem auch für die Vereine der Gemeinde. Daher mache ich auch gerne mit, wenn der

Kinderfasnachtsumzug stattfindet. Das ist eine der Gelegenheiten, wo ich das Kafi Meier dem Thema entsprechend dekorieren kann. Die grossen Fenster bieten mir eine wunderbare Möglichkeit, mein Hobby zu integrieren und weiterzuführen. Das Personal und ich sind am Fasnachtsumzug jedes Jahr anders verkleidet im Dienst.

Am Ostersonntag wurden die Gäste auch schon von einem Hasen, Huhn oder Gokkel bedient. Unsere Winteraktivität ist das Weihnachtsfenster, welches wir inzwischen schon das 3. Jahr für den Quartierverein gestalten.

Letztes Jahr feierte das Kafi Meier bereits das fünfjährige Jubiläum. Die Erwartungen haben sich trotz aller Risiken zu meiner Zufriedenheit erfüllt.

Dank den vielen Stammgästen und der Belegschaft wurde das Kafi wie eine zweite Familie für mich.

Da ab dem 1. Mai das Nichtrauchergesetz eingeführt wird, nutzen wird diese Gelegenheit für eine Salatbar mit diversen frischen Salaten.

Das Kafi Meier und sein Team bedankt sich bei allen Gästen, hofft auf weitere erfolgreiche Geschäftsjahre und freut sich auf Ihren Besuch.

Egorike Meier



Stanik Coiffure Kosmetik Pedicure Watterstr. 41 8105 Regensdorf	Mo/Di/Mi/Fr	9.00 - 18.30
	Do	9.00 - 20.00
	Sa	8.00 - 14.00
	www.stanik.ch	044/840 66 77

Sponsoren Weihnachtsmarkt 2009

Wir möchten unseren Sponsoren, die uns materiell und finanziell unterstützt haben, unseren Dank aussprechen.

Adam Touring GmbH, Regensdorf
 Bechtle Regensdorf AG, Regensdorf
 Bettenfachgeschäft Weibel, Regensdorf
 Brunners Erben, Zürich
 Bruno Thoma, Mungo, Olten
 Bürge Haustechnik, Dielsdorf
 Coiffeur Anschy, Regensdorf
 Coiffeur Marta, Regensdorf
 Eggenschwiler, Frick & Partner, Regensdorf
 Eisenegger Treuhand AG, Regensdorf
 Esso, D. Savarè, Regensdorf
 Franco's Pizzaservice, Regensdorf
 G. Rau, Bauunternehmung AG, Regensdorf
 Gemeinde Regensdorf
 Gipser&Fassade GmbH, Sulejmani, Regensdorf
 Gwafför Christa, Regensdorf
 Haus Lägern, Regensdorf
 J. Wüthrich GmbH, Dänikon
 Jäggi & Hafter AG, Regensdorf
 Kafi Meier, Regensdorf
 Kaminfeger U. Mühlebach, Watt
 Knuser, Baugeschäft, Regensdorf
 Lobatechnic AG, Watt
 M. Güdel, Buchs
 M. Lenherr Dorfmetzg, Buchs
 M. Ott, Malerarbeiten, Dübendorf
 Neeser Schreinerei AG, Regensdorf
 P. Aecherli AG, Regensdorf
 P. Bleuler, Migrol Service, Regensdorf
 P. Rieser, Förster, Zürich
 Paragon Tattoo+Piercing, Regensdorf
 Paul Koch AG, Wallisellen
 Pizzeria Rest, Volante, Dällikon
 Pöschwies Tech. Dienst, Regensdorf
 Prof. Dr. med. vet. J. Komáromy, Regensdorf
 Quick Schlüssel Service, Regensdorf
 R. Spannagel, Siebdruck, Dielsdorf
 R. Zwysig, Coop Pronto Tankstelle, Regensdorf
 Rest.Bahnhof Hardegg, Regensdorf
 Suter Eveline, Treuhand, Watt
 Urs Metz Sanitär-Service, Watt
 W. Güdel, (-Theiler), Watt
 W. Hauser, Regensdorf
 Wanner+Lott AG, Regensdorf
 Werkhof Regensdorf



P.Aecherli AG
Sägerei und Holzhandlung
 8105 Regensdorf
 044 840 62 50
www.aecherliholz.ch



MÖBEL- UND BAUSCHREINEREI
J. WÜTHRICH
 GmbH

Hauptstrasse 44, 8114 Dänikon
 Tel. 044-844 46 33, Natel 079-430 89 69
 Telefax 044-845 28 82
jwuehrich@bluewin.ch
 MWST. Nr. 642 978

EISENEGGER TREUHAND AG
 Watterstrasse 81 • Postfach • 8105 Regensdorf • Tel. 044-843 51 61 • Fax 044-843 51 62
info@eiseneggerag.ch • www.eiseneggerag.ch

svit
 LIEGENSCHAFTEN VERWALTUNG
 IMMOBILIEN BERATUNG
 TREUHAND

weibel 
BETTENFACHGESCHÄFT

Engstringerweg 12 • 8105 Regensdorf Montag geschlossen
 Telefon/Fax 043 541 41 69 Di-Fr 14.00-19.00 Uhr
www.bettenfachgeschaeft.ch Sa 10.00-16.00 Uhr

Grösste Tempur-Ausstellung im Zürcher Unterland



J. Hauser & Sohn
 Dällikerstrasse 25
 8105 Regensdorf
 Telefon 044 840 60 75
 Telefax 044 840 67 09

FRANCO'S
 PIZZA SERVICE

Esso Regensdorf

On the Run

Esso Regensdorf
 Feldstrasse 10 • 8105 Regensdorf
 Tel. 044 884 30 01 • Fax 044 884 30 02

Wir verwöhnen Sie die ganze Woche durchgehend von 6 - 22 Uhr
 365 Tage geöffnet • Freundliche Bedienung • Shop mit Snackbar



Wikland
Shop

www.wikland-shop.ch

**Arbeitskleidung
 Freizeitkleidung
 Sicherheitsschuhe
 Arbeitsschutz**

By
 Lobatechnic AG
 Niederhaslistrasse 137
 8105 Watt - Oberdorf
 Tel. 044 841 10 33

DORE 
Metzger

Qualität ist kein Zufall
 Markus Lenherr, 8107 Buchs
 Zürcherstrasse 14
 Telefon 044 844 07 40



Generalversammlung vom 03. Februar 2010



Am 03. Februar fand unsere alljährliche Generalversammlung des Quartiervereins statt.

Nachdem alle Teilnehmer eingetroffen sind, begrüßte uns Morena um 20.00 Uhr und es konnte pünktlich losgehen. Wie immer versuchte man die GV möglichst zügig zu beenden.



Alle Traktanden wurden einstimmig angenommen. Es wurde uns mitgeteilt, dass wir an der diesjährigen Fasnacht zum letzten Mal teilnehmen werden. Weiter wird dieses Jahr der Brunch im September durch ein Preisjassen ersetzt.



So individuell wie Ihr Traum vom Eigenheim: unsere Beratung.

Mit Raiffeisen wird Ihr Traum von den eigenen vier Wänden schneller wahr. Denn unsere Experten beraten Sie persönlich und erstellen für Sie eine individuelle Finanzierungslösung, die Ihren Wünschen und Ihrer Situation entspricht. Sprechen Sie heute noch mit uns. www.raiffeisen.ch/zueri-unterland

Raiffeisenbank Züri-Unterland
Bülach, Buchberg, Höri, Neerach und Regensdorf

Wir machen den Weg frei

RAIFFEISEN

Es wurde erinnert, dass dieses Jahr sowohl das Strassenfest wie auch der Weihnachtsmarkt stattfinden wird. Mit dem Bedanken für die jeweiligen Berichtschreiber in der Quartierzeitung wurde der offizielle Teil abgeschlossen. Nach dem offiziellen Teil begann der gemütliche Teil.

Bei feinen belegten Brötchen und Getränken, die vom Quartierverein gesponsert wurden (Besten Dank), blieb man noch kurz sitzen bevor die einen sich im Kegeln gemessen haben, und die anderen weiter gemütlich miteinander schwatzten.

Vito Sebastiani

STUDER UNTERWEGS

...bei Vreni und Hans Bernhard

Es ist ein warmer Sonntag im März. Ich klinge bei Familie Bernhard an der Dällikerstrasse. Nach einer Weile wird mir die Haustüre von Hans Bernhard geöffnet. Es ist ein gepflegtes Mehrfamilienhaus, an der ich schon einmal ein Interview gemacht habe.

Als wir im ersten Stock in die 4,5 Zimmerwohnung eintreten, fallen mir als erstes die vielen Fotos und Collagen an den Wänden auf. Die Wohnung ist sehr heimelig und hell. Der Ausblick aus den Fenstern und dem Balkon ist ländlich und unverbaut.

Ich darf im Wohnzimmer Platz nehmen und bekomme einen Kaffee und Guetzi. Die Bernhards sind sehr aufgeschlossen und erzählen gerne über sich. Wir unterhalten uns auch über Regensdorf und diverse andere Themen. Hier nun eine Zusammenfassung unseres Gesprächs:

Hans Bernhard, können Sie mir von sich erzählen?

Ich wurde am 7. März 1948 geboren. Ich wuchs in Untervaz im Bündnerland auf. Ich war ein Nachzüglerkind einer Bauernfamilie. Meine Lehre habe ich als Kaufmann gemacht. 1969 kam ich in den Kanton Zürich und arbeitete bei Schweiz Tourismus. Von dieser Firma aus ging es dann auch bald nach Paris. Dort war ich ca. 2,5 Jahre. Anschliessend habe ich einen Sprachaufenthalt in London gemacht. Meine nächste Station war Brig, wo ich als Reiseleiter bei der Furkabahn gearbeitet habe. Vor nun 33 Jahren zogen wir nach Regensdorf. Ich war zunächst beim Schweizerischen Landdienst als Leiter Schweiz tätig. Danach war ich auf der Gemeinde Regensdorf als Gesundheitssekretär und Zivilstandesbeamter tätig. In diesen 13 Jahren habe ich exakt 1236 Trauungen gemacht. Meine letzte Anstellung war dann auf der Gemeinde Zollikon als

Stellvertretender Gemeindeschreiber. Vor 3 Jahren habe ich aufgehört zu arbeiten.

Vreni Bernhard, was gibt es über Sie zu berichten?

Ich wurde am 28. Mai 1947 in Zürich geboren. Aufgewachsen bin ich auch in Zürich und habe damals eine Lehre als

hilfe. Und das nun schon seit 22 Jahren.

Wann und wo haben Sie sich kennen gelernt?

Vreni Bernhard: Wir lernten uns 1969 in einem Dancing in Zürich kennen.

Hans Bernhard: Damals tanzten nicht alle durcheinander wie heute. Ich war mit Kol-



Kinderkrankenschwester gemacht. Im Pflegeberuf habe ich bis zur Geburt meines ersten Kindes gearbeitet. Danach wurde ich mehr oder weniger Hausfrau. Ich zog mit Hans zusammen nach Paris, Brig und anschliessend nach Regensdorf. Zurzeit arbeite ich in Regensdorf, im Schulhaus Ruggenacher 3 als Aufgaben-

legen in diesem Dancing und Vreni war mit einigen Kolleginnen dort. Ich ging auf sie zu und bat sie um einen Tanz. Sie lehnte zunächst aber ab.

Vreni Bernhard: Ich sagte, ich wolle eine Zigarette rauchen und nicht tanzen. Hans war aber hartnäckig und meinte, dies sei sowieso ungesund.

Fortsetzung nächste Seite

Ihr Fachgeschäft für Farben

Farben · Chemikalien · Bastelshop · Rohstoffe
Chemische Reinigung · Schwimmbadtechnik

Duttweiler +Hohl AG

Watterstrasse 92 8105 Regensdorf Telefon 044 840 31 77
Sämtliche Autofarbtöne in jeder Menge, sowie in Sprays erhältlich.



8157 dielsdorf
044 854 84 33

info@siebdruck-burghof.ch

textildruck
kunstdruck
grafik
plakatdruck
werbung
beschriftung
autostyling

burg
hof

pestalozzi-jugendstätte

eine institution
der stiftung zürcher kinder- und jugendheime

gärtner
autolackierer
automechaniker
karrosseriespengler
siebdrucker
maler
koch
landwirt
betriebspraktiker

...Bildung fürs Leben

So tanzten wir unseren ersten gemeinsamen Tanz. Es war für uns beide Liebe auf den ersten Blick. Einige Tage später sahen wir uns wieder. 1970 haben wir uns verlobt.

Hans Bernhard: 1971 haben wir dann geheiratet, als Vreni guter Hoffnung war.

Ihr habt also Kinder?

Vreni Bernhard: Ja, wir haben einen Sohn und eine Tochter. Stephan wurde 1972 geboren und arbeitete in der Touristik-Branche in Zürich und New York. Danach absolvierte er die Hotelfachschule und arbeitet nun als Chef de Service im Restaurant Neumarkt in Zürich. Evelyn kam 1975 auf die Welt und ist Grafikerin. Enkelkinder haben wir noch keine, würden es uns aber natürlich sehr wünschen.

Was machen Sie in Ihrer Freizeit?

Vreni Bernhard: Ich lese sehr gerne. Da ich seit 12 Jahren ins Englisch gehe, lese ich auch immer wieder ein Buch auf Englisch. Daneben stricke ich gerne. Joggen und unser Garten gehören auch zu meinen Hobbies.

Hans Bernhard: Ich bin ein sportlicher Mensch. Am liebsten auf Langlaufskiern oder auf dem Velo. Vreni und ich sind auch schon mehrere Marathons gelaufen. So

auch in New York. Vor einigen Jahren bin ich sogar das Swiss Alpine über 72 km gelaufen mit 2000 m Höhendifferenz. Ansonsten bin ich auch gerne tätig in unserem Garten. Wir hatten letztes Jahr eine sehr gute Kartoffelernte.

Ich bin seit 1996 Zünfter in der Landzunft Regensdorf (früher Reganzunft). Ich war die letzten 10 Jahre dort in der Vorsteher-schaft der Chronist.

Vreni Bernhard: Wir sind auch viel unterwegs. Weite Reisen machen wir nicht unbedingt. Aber wir sind ab und zu im Berneroberrland oder auch im Bündnerland. Wir lieben die Natur.

Jetzt kommt der heikelste Punkt. Haben Sie ein Geheimnis, das in der Rägiposcht erscheinen darf und ab dann kein Geheimnis mehr ist?

Vreni Bernhard: Wir sind sehr offene Menschen. Über uns gibt es keine Geheimnisse. Was aber vielleicht nicht alle wissen, ist, dass Hans seit 3 Jahren an Demenz leidet.

Hans Bernhard: Diese Krankheit war auch der Grund, warum ich vor 3 Jahren aufgehört habe zu arbeiten. Seitdem erhalte ich eine IV-Rente. Aber es geht mir so weit gut. Ich löse Sudoku-Rätsel usw. um mein Gedächtnis zu trainieren. Meinen Bekann-ten ist meine Krankheit bekannt. Ich rede

darüber. Womit ich Mühe habe ist das Kurzzeitgedächtnis. Ich darf seit Anfang Jahr auch nicht mehr Autofahren.

Vreni Bernhard: Wir räumen deshalb unsere Garage. Denn ich kann nicht Autofahren. Das wird jetzt eine grosse Umstellung für uns beide werden.

Wie lange sind Sie schon im Quartierverein Dorf?

Vreni Bernhard: Wir sind von Anfang an schon dabei. Aber meistens nur passiv. Den Verein finden wir toll und ihre Aktivitäten auch.

Hans Bernhard: Vreni hat auch schon mal an einem Strassenfest Pommes verkauft. Ich selber bin Passivmitglied. Aber die Feste besuchen wir gerne.

Zum Abschluss mache ich Fotos und schaue mich noch ein wenig um. Die Collagen sind natürlich von der Tochter, die als Grafikerin arbeitet. Auch sonst hat es viele Erinnerungsgegenstände an frühere Zeiten. Das Büchergestell ist voll mit Büchern und diversen Andenken. Es ist sehr gemütlich hier...

Vreni und Hans sind sehr sympathisch. Sie sind jung geblieben und aufgeschlossen. Dieses Interview habe ich mit Vergnügen gemacht und mich dabei sehr wohl gefühlt. Ich bedanke mich herzlich für das Gespräch und hoffe auf ein baldiges Wiedersehen.

Halide Studer



Bekenne auch du FARBE und damit deine Vereinszugehörigkeit!

Für Fr. 20.- statt Fr. 30.- erhältst du zwei

„Dächlikappen“ mit Quartiervereinslogo!

Einheitsgrößen verstellbar /in den Farben hellblau, grau oder beige
bestellen bei: info@qv-dorf.ch oder bei
Silvia 079 631 15 69

GRATULARIUM

*Am 4. März 2010
hat Levin Samuel das Licht der
Welt erblickt.*

Der Quartierverein Dorf



*gratuliert den glücklichen Eltern
Isabell & Martin Binzegger
Zelglistrasse 22
8122 Binz*



**Druck • Kopie • Grafik
Tischkalender**

Rütisbergstrasse 12 • CH-8156 Oberhasli
Tel. +41 44 851 08 30 • Fax +41 44 851 08 31
e.mail: info@berylldruck.ch • www.berylldruck.ch



PREIS - JASSEN

Quartierverein Dorf Regensdorf

Samstag 4. September 2010

Ort: Ref. Kirchengemeindehaus Watterstrasse 18 Regensdorf

Türöffnung: 17.30 Uhr Jassbeginn: 18.00 Uhr

Einsatz: Fr. 30.- / Person Inbegriffen: Essen und Naturalpreis

Spielart: zugeloster Partner – Schieber, mit 4 Durchgängen à 12 Spiele
Einfacher Jass, Une ufe, Obe abe, ohne Stöck und Wyss,
Match zählt 157 Punkte.

Anmeldung: Ab 16 Jahren
079 631 15 69 (Silvia Rechsteiner)
E-Mail: silvia.rechsteiner@qv-dorf.ch
Anmeldeschluss: 27. August 2010 (dä Schneller isch dä Gschwinder)

Organisator: Quartierverein Dorf Regensdorf



Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Erscheinen!

		1					
	7			9		5	1
	4	8			5	2	3
		7		3			
	9		1	8	6		4
				7		1	
8		6	9			7	2
	1	3		2			9
						6	

Unser Vorstand hat sich wie folgt konstituiert:

Präsidentin:
Morena Hauser

Vizepräsident, Webmaster, Fotos:
Hans-Peter Meier

Kassier:
Silvia Rechsteiner

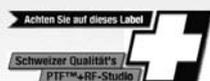
Aktuarin:
Barbara Zurfluh



Dauerhafte Haarentfernung für Sie & Ihn

Haarentfernung mit PTF™ advanced, Schmerzarm, schnell und effektiv. Für alle Körperzonen.

Seit 7 Jahren spezialisiert auf Dauerhafte Haarentfernung



Der Leader in der Schweiz:
www.ptf-haarfrei.ch



Das Studio in Ihrer Nähe:



Bergstrasse 21
8105 Regensdorf ZH
Tel. 043 931 51 00
regensdorf@bfs-kosmetik.ch

Fondueplausch im Grünwald

Schon seit mehreren Jahren steht der Fondueplausch auf jedem Jahresveranstaltungs-kalender vom Quartierverein Dorf. Er ist also zur festen Tradition geworden. Immer am letzten Samstag im Januar trifft sich eine grössere oder kleinere Gruppe zu diesem Anlass an der Bushaltestelle Zentrum Regensdorf.

Natürlich auch dieses Jahr. Etwas war allerdings diesmal eindeutig anders. Es hat noch nie passenderes Wetter dafür gegeben. Das Schneetreiben war nämlich so dicht, dass man die dick verummten Gestalten kaum sehen und schon gar nicht erkennen konnte. Die Kapuzen und Kap-pen waren tief in die Gesichter gezogen und manch einen hörte man sagen: „Ah, du bisch es!“ Der diesmal nicht vollbe-setzte Bus überwand in einem „Schnutz“ die Steigung - hätte er anhalten müssen, bin ich mir nicht sicher, ob er wieder weg-gekommen wäre.

Im Schopf vom Restaurant Grünwald war alles wunderbar vorbereitet und wir wurden vom Personal herzlich in Empfang genommen und bewirtet. Schon bald (aber noch vor dem Fondue) verstummten die gemütlichen Plaudereien und machten einer fast gespenstischen Ruhe platz. Silvia Rechsteiner hatte ein Kreuzworträt-



sel vorbereitet und dieses für allfällige Interessenten auf einem Tisch aufgelegt. Es waren alle interessiert, die Blätter haben kaum gereicht. Vielleicht auch aufgrund der von ihr versprochenen Preise. Auf alle Fälle war es sofort totenstill im Saal und alle haben geknobbelt. Aber schon bald hat jeder gemerkt, dass ohne gegenseitige Diskussionen und Hilfe kaum eine Lösung geschrieben werden konnte. Auf alle Fälle hat es Spass gemacht und hat zu einer sehr guten allgemeinen Stimmung

beigetragen. Die Besten wurden mit einem Gutschein für einen Zopf vom Beck Keller belohnt und alle Kinder bekamen ein „Schläckseckli“.

Die Zeit verging wie im Fluge und für den Rückmarsch durch den Wald wurden die Fackeln angezündet. Diesmal spazierten wir auf dem wohl kürzesten Weg durch den verschneiten Wald zurück nach Regensdorf.



Es bleibt nur noch zu sagen, für die, die noch nie dabei waren, es lohnt sich und vielen Dank an den Vorstand für die jährliche Organisation dieser schöner Tradition !

Ruth Keller



F&N Photocenter

044 840 69 36

Watterstrasse 101
8105 Regensdorf
info@fn-photocenter.ch

wir freuen uns auf Ihren Termin...

Kinderportrait: Fr. 120.-
Familienportrait: Fr. 148.-
Mini Shooting: Fr. 270.-
Reportagen / Hochzeiten
Biometrische Passfotos

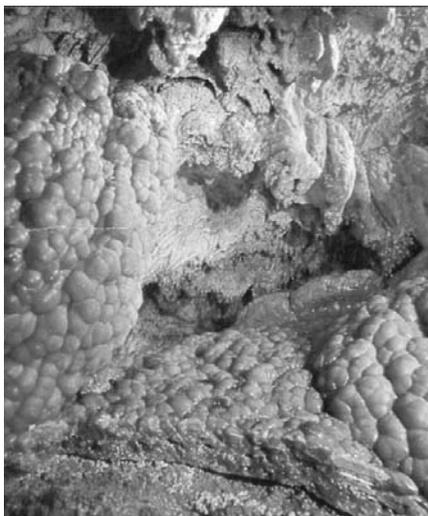
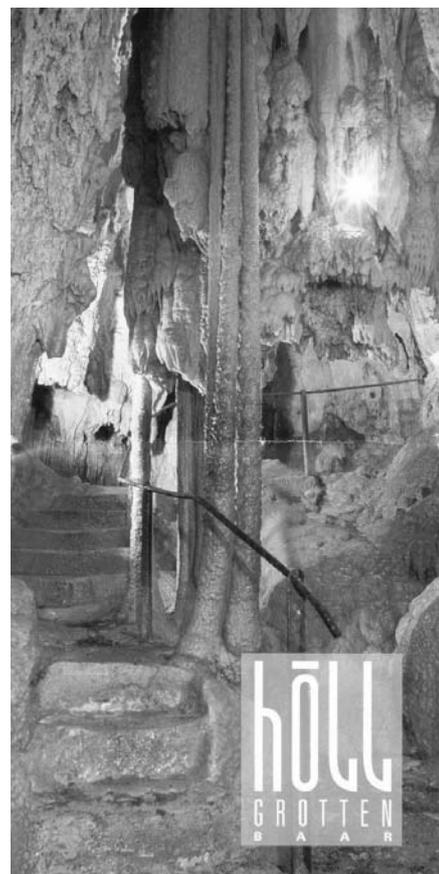
*Ausflug in die Höllgrotten
von Baar*

Die Höllgrotten sind von Baar aus auf guter Fahrstrasse mit Auto oder Velo erreichbar. Zu Fuss erreichen Sie die Höhlen ab Station SBB in ca. 1 Stunde und ab Bushaltestelle Lorzentobekbrücke (Linie Zug-Menzingen) in ca. 25 Minuten. Zudem lädt ein idyllisches Restaurant mit Gartenwirtschaft zum Verweilen ein (Montags geschlossen).

Höllgrotten werden die äusserst sehenswerten Tropfsteinhöhlen in der Nähe von Baar genannt. Inmitten des wild-romantischen Lorzentobels befinden sich die Höhlen, die reichhaltig mit Tropfsteinformationen ausgeschmückt sind. Kleine Seen, Stalagmiten und Stalaktiten in den unterschiedlichsten Farbnuancen geben jeder Höhle ihren eigenen Charakter.



Im Laufe der Jahrtausende von kalkhaltigen Quellen gebildet, wurden die Höllgrotten von Baar Ende des 19. Jahrhunderts beim Abbau von Tuffsteinen entdeckt. Das unterirdische Zauberreich ist heute elektrisch beleuchtet und die Höhlen sind mit guten Wegenanlagen untereinander verbunden. Die Besichtigung dauert ca. ¾ Stunden, dabei durchwandern Sie die Höhlen selbständig.



Öffnungszeiten:

1.4. bis 31.10
von 09.00 – 12.00 Uhr
und 13.00 – 17.30 Uhr

Höllgrotten:

Telefon: 041 761 83 70

Sekretariat:

Telefon: 041 761 15 68

Fax: 041 760 36 20

E-Mail: info@hoellgrotten.ch

www.hoellgrotten.ch

Restaurant:

Telefon 041 761 66 05

Familie Telli



Fahrschule Studer
Höngerstr. 122
8105 Regensdorf
079/ 407 33 64

www.fahrschule-studer.ch

Nothelferkurs:
* NUR 100.- *

Obligatorischer Verkehrskundeunterricht:



Hauslieferdienst
Seit 1993

**Pizzeria-Ristorante
VOLANTE**

Buchserstrasse 14 8108 Dällikon
Tel. 044 840 10 20 Fax 044 840 10 29

Internet: www.pizzavolante.ch E-mail: info@pizzavolante.ch

Ja ich / wir möchten gerne Mitglied des Quartierverein Dorf werden

Name: _____ Vorname: _____
 Strasse: _____ PLZ: _____ Ort: _____
 Telefon: _____ E-Mail: _____

Der Mitgliederbeitrag beträgt Fr. 30.- / Person oder Haushalt.
 Ausserdem wird eine einmalige Eintrittsgebühr von Fr. 25.- erhoben.

Bitte Talon ausschneiden und einsenden an: **Morena Hauser**
Dällikerstrasse 25
8105 Regensdorf
Tel: 079 373 38 06



- Einbruchreparaturen _____
- Einbruchschutz jeder Art _____
- Aufsperrdienst _____
- Glasbruch/Notverglasungen _____
- Reparaturen aller Art _____
- Türschliesser-Service _____



S. HAUSER _____



Systemintegrator



Dällikerstrasse 25
 8105 Regensdorf
 Telefon 044 840 60 75
 Telefax 044 840 67 09
 E-mail: sepp.hauser@quickschluesel.ch



**STRAFANSTALT
 PÖSCHWIES**

GEWERBEBETRIEBE

**Moderne Produktionsbetriebe
 werben um Ihr Vertrauen:**

Ihr direkter Draht zur:

Bäckerei 044 871 17 01	Kleinmontagewerkstatt 044 871 17 38	Schneiderei 044 871 17 26
Buchbinderei 044 871 17 02	Korberei 044 871 17 10	Schreinerei 044 871 17 27
Druckerei 044 871 17 04	Malerei 044 871 17 21	Abteilung für Suchtprobleme 044 871 17 30
Eintrittswerkstatt 044 871 17 05	Montagewerkstatt 044 871 17 23	Werkstatt EW 044 871 17 64
Gärtnerei 044 871 17 07	Schlosserei I 044 871 17 24	Unser Verkaufshaus Boutique Pöschwies 044 871 17 31
Industriewerkstatt 044 871 17 09	Schlosserei II 044 871 17 25	

Kontaktadresse
 Strafanstalt
 Pöschwies
 Gewerbebetriebe
 Hocostrasse 49
 CH-8105 Regensdorf
 Tel. 044 871 17 41
 Fax 044 871 17 14
 www.poeschwies.ch
 mit Online-Shop

Rufen Sie an und verlangen Sie eine Offerte.

IMPRESSUM

Herausgeber
Quartierverein Dorf

Redaktion
Vorstand Quartierverein Dorf

Druck
 ...Strafanstalt Pöschwies Regensdorf

Auflage
2 500 Exemplare

Erscheint
halbjährlich